

1374  
J. Y. Philharmonia



# MAURISCHE RHAPSODIE

FÜR  
ORCHESTER

VON  
**ENGELBERT HUMPERDINCK.**

Partitur 20 M.\_n.    Stimmen 24 M.\_n.

Alle Aufführungs- und Arrangementsrechte vorbehalten.

LEIPZIG,  
MAX BROCKHAUS.

---

I.

TARIFA.

Hier, wo Europa's sonnig Felsenhaupt  
Des Atlas schneebegeglänzten Kuppen winkt,  
Hier, wo im Säulenthor des Herkules  
Der beiden Meere Fluten sich vermählen:  
Hier denkst du, Wanderer, der fernen Zeit,  
Da Sidons Schiffe reich vorüberzogen,  
Denkst jenes Tags, da blutig, schreckenvoll  
Der Halbmond dem unwill'gen Meer entstieg.

Längst ist verschollen des Erobrers Ruf;  
Hin sank der letzten Gotenherrscher Macht —  
Wie dort der Sonnenball vom Himmel schwindet,  
Mit letztem Purpurglanz die Welt bestrahlend.

Wie ist's so still, so öd' und einsam rings!  
Nur dass von grauer Felswand leise noch  
Und wehmutsvoll ein Hirtenlied ertönt,  
Die ew'ge Menschenklage mahnt dich hier,  
Die Trauer um vergang'ne Herrlichkeit.  
O Geiserich! Tarik! ihr siegesstolzen!  
Du im Verzweiflungskampf Held Roderich!  
Vorbei — vorbei — vorbei!  
Auch Cid, das Eisenherz, der Mauren Schreck,  
Philipps Armada, die der Sturm zerbrach —  
Vorbei — vorbei, und alles längst vorbei!  
Nur der Erinnerung ernstes Bild verblieb.

Seht dort im Ocean die Sonne sinken,  
Sie, die, so glorreich, einst nicht unterging  
In jenem Weltenreich, das heut' beraubt  
Sich dem Gebot des strengen Schicksals beugt.  
Ja, diese Stille hier, sie sagt beredt:  
Vergänglich ist der Erde Stolz und Ruhm!

---

II.

TANGER.

Horch! Saitenspiel! Vom Kaffeehause drüben  
Klingt's dumpf und fremd an's Ohr. Tritt ein!  
Doch darf hier im gedrückten Saal dich nicht  
Des heissen Tranks und Opiums Dunst beschweren.  
Am Boden kauern rings die dunklen Männer,  
Aufblickend flüchtig unterm roten Fes,  
Dann in ein wunschlos Träumen und Vergessen  
Zurück versinkend. O der Heldensinn  
Von eh'mals, ist er ganz entschlafen? —  
Doch warte nur, die Saiten klingen wieder. —

Siehst du dort den greisen Sänger  
Mit dem düstern Feuerauge?  
In den Saiten Zaubertöne  
Weckt er und in Maurenherzen  
Nie erloschne Flammen wieder.

Von Sevilla, von Granada  
Stimmt er an die Heldenlieder,  
Die mit brausender Begeisterung  
Rings im Chore wiederklingen:  
O Sevilla! o Granada!

Ha, wie lohen rings die Blicke,  
Wenn in der Erinnerung steigen  
Die verlornen Paradiese,  
Herrlich prangende Paläste,  
Süsser Minne Zaubergärten.

Dann im Ohr wohl rauscht es allen  
Wie von plätschernden Fontänen,  
Siegfanfaren schallen wieder  
Und das Jauchzen der Turniere —  
O Sevilla! o Granada!

Das Lied verklingt. Zuletzt noch wie im Traum  
Lallt nach des matten Chores Wiederkehr;  
Des Mohnsafts Zauberbann hat die Verzückten  
In ohnmachtgleichen Zaubern hingestreckt.  
Das Nachtlicht zuckt, es stirbt in dumpfer Schwüle,  
Durchs Fenster blinkt des Tages erster Schein.

---

III.

TETUAN.

Die Nacht entwich, kühl regen Morgenwinde  
Des Wüstenmeeres Flugsandwellen auf.  
Nun tummle dich, mein feurig Berberross,  
Das Ziel, eh' sich der Tag neigt, zu gewinnen!  
O Lust, im Wüstenhauch dahinzujagen,  
Aufwirbelnd hinter uns den wolk'gen Staub!  
Ob auch die Sonne glutenheiss und heisser  
Senkrechte Strahlen schiesst vom Himmelsblau,  
Im wilden Wettlauf bieten wir ihr Trotz.  
Schau, wie Gazellen unsrer Jagd entfliehen;  
Schon schwinden sie ins graue Felsgeklüft.

Horch, welch seltsam dumpfer Laut  
Dringt von dorthier durch die Stille!  
Scheute nicht mein mut'ger Renner?  
Sieh, am Boden weit verstreut  
Menschenbein und Tiergerippe.  
Ha! hier wogte heisses Treffen,  
Säbel blitzten, Schüsse knallten,  
Manch verwegener Wüstenreiter  
Sank vom Pferd, das wild sich bäumte,  
In den Staub, den blutbeströmten.  
Und der Sieger, hochgemut,  
Sprengte fort mit Ruhm und Beute.

Doch fern am Himmelssaum welch neues Wunder  
Will sich den tief erregten Sinnen zeigen?  
Wär's Blendwerk aus Morganas Zauberreich?  
Sind's Palmenhaine, die mit üpp'gem Grün  
Des Springquells Labe dem Verirrten weisen?  
In holder Klarheit winkt ein Paradies.  
Sei mir gegrüsst, Eiland der Wüste, sei gegrüsst!

Gustav Humperdinck.

# Maurische Rhapsodie.

## I. Tarifa.

(Elegie bei Sonnenuntergang.)

Engelbert Humperdinck.

Langsam.

1. Violinen. *pp mit Dämpfer*

1. Violinen. *cresc.* *ff* *dimin.* *ausdrucksvoll*

1. Violinen. *p* *piu p* *pp* *sehr ausdrucksvoll* *pp* *dim.* *pp*

Althoboe. *pp* *dim.* *pp*

1. Violinen. *pp* *f* *dim.* *pp* *Dämpfer weg*

Althoboe. *pp* *f* *dim.* *pp*

Althoboe. *pp* *dim.* *pp*

Clarinetten(B). *pp* *dim.* *pp*

Fagotte. *pp* *dim.* *pp*

3. u. 4. Horn(F). *pp* *dim.* *pp*

Flöten. *p* *cresc.*

Hoboe. *p* *cresc.*

Althoboe. *p* *cresc.*

Clarinetten(B). *pp* *cresc.*

Fagotte. *pp* *cresc.*

Hörner (F). *pp* *cresc.* *1. pp*

Pauken (G-D). *pp*

Bratschen. *pp* *cresc.*

Violoncelle. *pizz.* *pp* *cresc.*

Contrabässe. *pp*

Fl. *f* *p*

Hb. *f* *p*

Ahb. *f* *p*

Cl. *f* *p*

Bcl. *p*

Fg. *f* *p* 1. 2.

Hr. 1. *p* 2. *mf* 3. 4. *mf*

Pk. *p*

ohne Dämpfer

VI. *f* *p*

Br. *f* *p*

Vc. *f* *p*

C-B. pizz. *f*

3

Fl. *p* *cresc.*

Hb. *p* *cresc.*

Ahb. *p* *cresc.*

Cl. *p* *cresc.*

Bcl. *p* *cresc.*

Fg. *a 2* *p* *cresc.*

Hr. *p* *cresc.*

Pk. *p* *cresc.* *pp*

Vl. *p* *cresc.*

Br. *p* *cresc.*

Vo. *p*

C-B. *pizz.* *p* *Bg.*

Fl. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Hb. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Ahb. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Cl. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Bcl. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Fg. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Hr. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Tp. (B). *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Pos. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Btb. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Pk. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

VI. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Br. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Vc. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

C-B. *mf* *cresc.* *f* *ff* *dim.* -

Fl. *pp*

Hb. *p*

Ahb. *dim. - - - p*

Cl. *pp*

Bcl. *pp*

Bg. *p*

Hr. *pp*

Tp. *pp*

Ps. *pp*

Btb. *pp*

Pk. *p più p pp*

Vl. *p più p pp*

Br. *p più p pp*

Vc. *pizz. Bg. pp*

C-B. *p più p pp*

5

Ein wenig belebter.

Hb. *poco rit.*  
 Ahb. *poco rit.*  
 Cl. *poco rit.*  
 Vl. *morendo*

Fl. *Wie zuvor.* *Wieder belebter.*  
 Hb. *pp*  
 Ahb. *pp*  
 Cl. *2.*  
 Bel. *p*  
 Fg. *1. p* *2. p*  
 Vl. *pp* *f* *pp*  
 Br. *pp* *f* *pp*  
 Vc. *pp* *f* *pp*

Wieder belebter.

9

Wie zuvor.

Fl. *p*

Hb. *p*

Ahb. *p*

Cl. *p*

Bcl. *p* *f*

Fg. *p*

Hr. *p* *f* *2<sup>a</sup> p*

VI. *p* *f* *p*

Br. *p* *f* *p*

Vo. *p* *f* *p*

C-B. *p* *f* *p*

6

Fl. *pp*

Hb. *pp*

Cl. *pp*

Fg. *pp*

Hr. *pp* *poco rit.* *dim.*

VI. *pp*

Br. *pp*

Vo. *pp*

Fl. *p* *ausdrucksvoll*

Hb. *p* *ausdrucksvoll*

Ahb. *p* *ausdrucksvoll*

Cl. *pp*

Bcl. *p*

Fg. *pp*

Hr. *p* *ausdrucksvoll*

Vl. *p*

Br. *p*

Vc. *p* *ausdrucksvoll*

C-B. *p*

Fl. *p*

Hb. *p*

Ahb. *p*

Cl. *p*

Bcl. *p*

Fg. *p*

Hr. *p*

Vl. *p*

Br. *p*

Vc. *p*

C-B. *p*

Fl. *pp* *p* *tr*

Hb. *p*

Ahb. *p*

Cl. *p* 18 *p*

Bcl. *pp* *p*

Fg. *pp*

Hr. *pp* 3. 4. *pp* 6/4

Tp. *pp* 1. 2. *pp* 3. *pp* *tr* *pp*

Ps. *pp*

Pk. *pp*

VI. *pp* *p*

Br. *pp* *p*

Vc. *pp* *pp*

C-B. *pp*

Fl. *f* *p*

Hb. *f* *p*

Ahb. *f* *p*

Cl. *f* *p*

Bcl. *f* *p* *espress.*

Fg. *f* *p*

Cfg. *f* *p* *espress.*

Hr. *f* *pp*

Tp. *f* *pp*

Ps. *f* *pp*

Btb. *f* *pp* *espress.*

Pk. *mf* *pp*

Vi. *f* *poco rit.* *a tempo* *p*

Br. *f* *p*

Vc. *f* *espress.* *p*

C-B. *f* *p* *espress.*

The musical score is for measures 1 through 3. The first measure (measure 1) features a forte (*f*) dynamic for the woodwinds and strings, with a trill in the Piccolo. The second measure (measure 2) begins with a piano (*p*) dynamic and includes the instruction *espress.* for the Clarinet, Bassoon, and Contrabass. The third measure (measure 3) continues the piano (*p*) dynamic and includes the instruction *espress.* for the Bassoon and Contrabass. The Violins have a *poco rit.* marking in measure 1 and return to *a tempo* in measure 2. The Viola and Cello/Bass parts also have *espress.* markings in measure 2.

Fl. *f* *dim.*

Hb. *f*

Ahb. *f*

Cl. *f* *dim.*

Bcl. *f* *dim.*

Fg. *f* *dim.*

Cfg. *f* *dim.*

Hr. *f* *dim.*

Btb. *f* *dim.*

VI. *f* *dim.*

Br. *f* *dim.*

Vc. *f* *dim.*

C-B. *f* *dim.*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 13, featuring a large ensemble of instruments. The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system includes Flute (Fl.), Horns (Hb.), Alto Horns (Ahb.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bcl.), English Horn (Fg.), Contrabassoon (Cfg.), Horns (Hr.), Trombones (Btb.), Violins (VI.), Trumpets (Br.), Violas (Vc.), and Cellos/Double Basses (C-B.). The music begins with a forte (*f*) dynamic and features complex, fast-moving passages in the woodwinds and strings. A gradual decrescendo (*dim.*) is indicated for many of the instruments towards the end of the page. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Fl. *p*

Hb. *p*

Ahb. *p*

Cl. *p*

Bel. *p*

Fg. *p*

Cfg. *p*

Hr. *p*

Btb. *p*

Vl. *p*

Br. *p*

Vc. *p*

C.B. *p*

Fl. *cresc.* *mf*

Hb. *cresc.* *mf*

Ahb. *cresc.* *mf*

Cl. *cresc.* *mf*

Bcl. *cresc.* *mf*

Fg. *cresc.* *mf*

Cfg. *cresc.* *mf*

Hr. *cresc.* *f*

Tp. *mf*

Ps. *mf*

Btb. *cresc.* *mf*

Pk. *tr* *p* *tr*

Vl. *p* *cresc.* *mf*

Br. *cresc.* *mf*

Vc. *cresc.* *mf*

C-B. *cresc.* *mf*

8

Fl. *f*

Hb. *f* *ausdrucksvoll* *p*

Ahh. *f* *ausdrucksvoll* *p*

Cl. *f* *p*

Bcl. *f* *p*

Fg. *f* *p*

C Fg. *f* *p*

Hr. *f* *1. p* *2. f*

Tp. *f* *p*

Ps. *f* *p* *mf*

Btb. *f* *p* *Btb. mf*

Pk. *f* *p* *mf*

Vi. *f* *pizz. p* *f*

Br. *f* *pizz. p* *f*

Vc. *f* *pizz. p* *f*

C-B. *f* *pizz. p* *f*

Fl. *f*

Hb. *p cresc.* *f* *cresc.*

Ahb. *p cresc.* *f*

Cl. *p cresc.* *f* *cresc.*

Bcl. *p* *f* *p*

Fg. *p cresc.* *f* *p*

C Fg. *p* *f* *p*

Hr. *p cresc.* *f* *p*

Tp. *p* *f* *p*

Ps. *mf* *f* *p*

Btb. *mf* *f* *p*

Pk. *p* *mf*

Vi. *p* *f* *p*

Br. *p* *f* *p*

Vc. *p* *f* *p*

C-B. *p* *f* *p*

*mf* *cre - - - scen - - do*  
 Fl.  
*f*  
*p*  
 Hb.  
*f*  
*p*  
 Ahb.  
*mf* *cre - - - scen - - do*  
*f*  
*p*  
 Cl.  
*f*  
*pausdrucksvoll*  
 Bcl.  
*cresc.*  
*f*  
*p*  
 Fg.  
*cre - - - scen - - do*  
*f*  
*p*  
 C Fg.  
*f*  
 Hr.  
*p*  
*f*  
*p*  
 3.  
*f*  
*p*  
 4.  
*f*  
*p*  
 in Es.  
 Tp.  
*p*  
*f*  
*p*  
 Vl.  
*cre - - - scen - - do*  
*f*  
*p*  
 Br.  
*cre - - - scen - - do*  
*f*  
*p*  
 Ve.  
*cre - - - scen - - do*  
*f*  
*p*  
 C-B.  
*cresc.*  
*Bg.*  
*f*  
*pizz.*  
*p*

This page of a musical score is for a symphony orchestra. It contains eleven staves, each labeled with an instrument or section. The staves are arranged vertically from top to bottom: Fl. (Flute), Hb. (Horn), Ahb. (Alto Horn), Cl. (Clarinet), Bcl. (Bassoon), Bg. (Bassoon), Hr. (Horn), Pk. (Percussion), Vl. (Violin), Vc. (Viola), and C-B. (Double Bass). The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is divided into measures by vertical bar lines. Various musical notations are used, including notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The score is written in a standard musical notation style, with notes, rests, and other symbols clearly visible on each staff.

Fl. *f* *p* *cresc.*

Hb. *f* *p* *p* *cresc.*

Abb. *f* *p* *p* *cresc.*

Cl. *f* *p* *p* *cresc.*

Bcl. *p* *p* *cresc.*

Fg. *f* *p* *p* *cresc.*

CFg. *f* *p* *f*

Hr. *f* *p* *cresc.*

Tp. *f* *p* *cresc.*

VI. *p* *p* *cresc.*

Br. *fp* *f* *p* *cresc.*

Vc. *fp* *f* *p* *cresc.*

C-B. *mf* *f* *p* *pizz.* *f*

10

Fl. *fp* *f* *p*

Hb. *fp* *f* *p*

Ahb. *fp* *f* *p*

Cl. *fp* *f* *p*

Bcl. *f* *ff* *p*

Fg. *fp* *f* *p*

C Fg. *f* *ff* *p*

Hr. *fp* *f* *p*

Tp. *f* *ff* *f*

Ps. *p* *f* *p*

Btb. *p* *f* *p*

Pk. *p* *f* *p*

Vi. *fp* *f* *fp* *p*

Br. *fp* *f* *p*

Vc. *f* *ff* *f*

C-B. *f* *ff* *f*

This page of a musical score is for a large orchestra, featuring 18 staves. The instruments and parts are as follows:

- Fl.** (Flute): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Hb.** (Horn): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Ahb.** (Alto Horn): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Cl.** (Clarinet): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Bcl.** (Bass Clarinet): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Fg.** (Fagott): Bass clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- C Fg.** (C Bassoon): Bass clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Hr.** (Horn): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Tp.** (Trumpet): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Ps.** (Piano): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Btb.** (Bass Trombone): Bass clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Pk.** (Percussion): Bass clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- VI.** (Violin): Treble clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Br.** (Bassoon): Bass clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- Vc.** (Violoncello): Bass clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.
- C-B.** (C-Bass): Bass clef, key of D major. Starts with a forte (*f*) dynamic and plays a series of sixteenth-note runs.

The score is written in D major and 4/4 time. It features a variety of musical notations, including sixteenth-note runs, triplets, and dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The page is numbered 22 in the top left corner.

Fl. *p*

Hb. *p* *ausdrucksvoll*

Ahh. *p* *ausdrucksvoll*

Cl. *p*

Bcl. *p*

Fg. *p* *ausdrucksvoll*

C Fg. *p*

Hr. *p*

Tp. *p* *ausdrucksvoll*

Ps. *pp*

Btb. *pp*

Pk. *pp*

Vl. *p* *ausdrucksvoll*

Br. *p* *ausdrucksvoll*

Vc. *pizz.*

C.B. *pizz.*

Fl. *pp* *p*

Hb. *pp* *p*

Ahb. *pp* *p*

Cl. *p* *p*

Bcl. *pp* *p*

Fg. *p*

C Fg. *p*

Hr. *pp* *p*

Tp. *pp* *p*

Pk. *p*

Vi. *pp*

Br. *pizz.* *p* *Bg.* *p*

Vc. *Bg.* *p* *ausdrucksvoll*

C-B. *p*

12

Fl. *p* *f* *p* 1. *p*

Hb. *f* *p* *p*

Ahb. *p* *f* *p* *p*

Cl. *f* *p* *p*

Bcl. *f* *p*

Fg. *p* *f* *p*

C Fg. *p*

Hr. *f* *p* 1. *p*

Ps. *p* *f* *mf* *p*

Btb. *mf* *p*

Pk. *tr* *pp* *p*

Vl. *pp* *ff* *pp*

Br. *p* *f* *p*

Ve. *p* *f* *p*

C-B. *p* *f* *p*

Fl. *pp* *cresc.* *mf* *p*

Hb. *pp* *cresc.* *mf*

Aob. *pp* *cresc.* *mf*

Cl. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

Bcl. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

Fg. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

C Fg. *pp* *cresc.* *mf* *p*

Hr. *ausdrucksvoll* *cresc.* *f* *dim.*

3. *ausdrucksvoll* *p* *cresc.* *f* *dim.*

2. *pp* *p* *dim.*

Tp. *pp* *p* *dim.*

Ps. *p* *dim.*

Pk. *pp* *cresc.* *p* *dim.*

Vl. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

Br. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

Ve. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

Bg. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

C-B. *pp* *cresc.* *mf* *dim.*

Fl. *più p* *pzart* 1. *pp* *ausdrucksvoll* 13

Hb. *pp* *ausdrucksvoll* *pp*

Ahb. *pzart* *pp*

Cl. *pp*

Bcl. *pp*

Fg. *pp*

C Fg. *pp*

Hr. *p* *pp*

Ps. *pp*

Btb. *pp*

Pk. *pp*

Eine Viol. *p* *pizz.* *p* *Bg.* *p* *pp*

Vl. *pp* *pizz.* *p* *Bg.* *p* *pp*

Br. *pp* *pizz.* *p* *Bg.* *p* *pp*

Vc. *pp* *pizz.* *p* *Bg.* *p* *pp*

C-B. *pp* *p* *pp*

Fl. 1. *dim.*

Hb. *pp*

Ahh. *pp*

Cl. *pp* *dim.* *ppp*

Bcl. *dim.* *pp* *morendo*

1. Fg. *p* *pp* *zart*

2. Fg. *pp* *dim.* *ppp*

C Fg. *pp* *dim.* *pp*

Hr. 1. *pp* *zart* *dim.* *pp*

2. *p* *zart* *dim.* *pp*

Eine Viol. *mit Dämpfer*

VI. *Dämpfer auf!* *pp* *ersterbend*

Br.

Vc.

C-B. *pp* *dim.* *morendo*